

Walker



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, lea siempre estas instrucciones de uso y los documentos que las acompañan antes de utilizar el producto.



Es obligatorio leer las instrucciones de uso

Política de diseño y Copyright

® y ™ son marcas registradas pertenecientes al grupo de empresas Arjo.

© Arjo 2019.

Como parte de nuestra política de mejora continua, nos reservamos el derecho a modificar los diseños sin previo aviso. El contenido de esta publicación no podrá ser copiado de manera total o parcial sin el consentimiento de Arjo.

Índice

Prefacio	4
Uso previsto	5
Instrucciones de seguridad	6
Preparativos	7
Designación de las piezas	8
Descripción del producto / funciones	10
Utilización del Walker	13
Instrucciones de limpieza y desinfección	15
Instrucciones de la batería	17
Localización y reparación de averías	18
Cuidado y mantenimiento preventivo	19
Especificaciones técnicas	22
Lista de normas y certificados	23
Dimensiones generales	24
Etiquetas	26
Compatibilidad electromagnética	28
Piezas y accesorios	30

Prefacio

Gracias por adquirir un equipo de Arjo

El sistema de ayuda *Walker* forma parte de una serie de productos de alta calidad especialmente diseñados para ser utilizados en hospitales, clínicas y otros establecimientos de asistencia médica.

Si tiene alguna duda sobre el manejo o mantenimiento de su equipo, póngase en contacto con nosotros.

Lea estas Instrucciones de uso detenidamente.

Lea estas *Instrucciones de uso (IDU)* en su totalidad antes de utilizar el sistema de ayuda *Walker*. La información de estas *IDU* es fundamental para el uso y el mantenimiento correctos del equipo. Además, le ayudará a proteger el equipo y a asegurarse de que funcione correctamente. Parte de la información contenida en este *manual* es importante para su seguridad personal, por lo que debe leerla y comprenderla para evitar posibles accidentes.

Las modificaciones no autorizadas en cualquier equipo de pueden comprometer la seguridad del equipo. no asume responsabilidad alguna por accidentes, incidentes o rendimiento inadecuado derivados de las modificaciones no autorizadas de sus productos.

Incidente grave

Si se produce un incidente grave en relación con este producto sanitario que afecte al usuario o al paciente, el usuario o el paciente deberán informar acerca de este incidente grave al fabricante del producto sanitario o al distribuidor. En la Unión Europea, el usuario también deberá comunicar el incidente grave a las autoridades competentes del estado miembro en el que se encuentre ubicado.

Mantenimiento y asistencia

Walker se debe someter a revisiones periódicas de mantenimiento para asegurarse de que los procedimientos de funcionamiento y seguridad del producto sean correctos. Consulte el apartado *Cuidado y mantenimiento preventivo en la página 19*.

Si desea información adicional, póngase en contacto con para obtener un programa completo de mantenimiento y asistencia, que le permitirá aumentar al máximo la seguridad, fiabilidad y valor a largo plazo del producto.

Para solicitar piezas de recambio, póngase en contacto con . La información de contacto aparece en la contracubierta de estas *IDU*.

Definiciones en estas IDU

ADVERTENCIA

Significado:

Advertencia de seguridad. La interpretación errónea o el incumplimiento de esta advertencia puede causar daños personales al usuario o a terceros.

PRECAUCIÓN

Significado:

si no observa estas instrucciones podrá causar daños a la totalidad o parte del sistema o del equipo.

NOTA

Significado:

Información importante para el uso correcto de este sistema o equipo.



Significado:

Nombre y dirección del fabricante.

Uso previsto

Este equipo se ha diseñado para realizar tareas de elevación terapéutica y entrenamiento ambulatorio de pacientes adultos bajo la supervisión de personal sanitario debidamente formado, con los conocimientos adecuados sobre el ambiente sanitario y sobre sus técnicas y procedimientos, y de acuerdo con las indicaciones que se recogen en las *Instrucciones de uso*.

Walker debe utilizarse exclusivamente para el propósito que se indica en estas Instrucciones de uso. Se prohíbe cualquier otro uso.

Evaluación del paciente

Recomendamos que los centros establezcan evaluaciones periódicas. Antes de usar el equipo, el personal sanitario debe evaluar a cada paciente según los siguientes criterios:

- El peso del paciente no debe ser superior a 136 kg / 300 lb.
- Es necesario que el paciente pueda permanecer de pie y sentarse en una posición erguida, definida normalmente como *activa*.
- El paciente debe entender y responder a las instrucciones de permanecer de pie y sentado en una posición erguida.
- La altura del paciente debe ser de entre 140 cm y 195 cm (de 4 pies y 7 pulgadas a 6 pies y 4 pulgadas).

Si un paciente no reúne estos criterios, se debe usar un equipo / sistema alternativo.

Requisitos de instalación y mantenimiento

La vida útil estimada de este equipo, salvo que se indique lo contrario, es de diez (10) años, siempre que se lleve a cabo el mantenimiento preventivo conforme a las instrucciones de cuidado y mantenimiento que se incluyen en las *Instrucciones de uso*.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

Para evitar explosiones o incendios, no utilice nunca el equipo en entornos ricos en oxígeno, con fuentes de calor ni gases anestésicos inflamables.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, asegúrese de que el paciente esté vigilado en todo momento.

ADVERTENCIA

Para evitar una contaminación cruzada, siga siempre las instrucciones de desinfección de estas IDU.

ADVERTENCIA

Para evitar atrapamientos, asegúrese de que el pelo, los brazos y los pies del paciente queden pegados al cuerpo y utilice los soportes de sujeción apropiados siempre que realice algún tipo de movimiento.

ADVERTENCIA

Para evitar que se vuelque el aparato y que caiga el paciente, no utilice este equipo en suelos con huecos para el desagüe, agujeros ni superficies inclinadas más de 1:50 (1,15°).

ADVERTENCIA

Para evitar caídas, asegúrese de que el paciente está bien colocado y que la correa de seguridad está convenientemente ajustada.

ADVERTENCIA

Para evitar caídas durante un traslado, debe comprobar siempre que se activen los frenos en todos los equipos que esté utilizando.

ADVERTENCIA

Para evitar caídas durante el traslado del paciente, debe comprobar siempre que se activen los frenos en todos los equipos receptores que esté utilizando para el paciente.

ADVERTENCIA

Para evitar que el dispositivo en uso vuelque, no eleve o baje otros equipos cercanos y tenga cuidado con los objetos inmóviles durante el descenso.

ADVERTENCIA

Para evitar el atrapamiento de los pies o las piernas del paciente o del cuidador, asegúrese de mantenerlos alejados de todos los obstáculos.

Preparativos

Medidas antes del primer uso (9 pasos)

- 1 Inspeccione visualmente el paquete para ver si está dañado.
- 2 El embalaje debe reciclarse como establecen las normas locales.
- 3 Compruebe que estén incluidas todas las piezas del producto. Compare el contenido con el de *Designación de las piezas en la página 8*. Si falta alguna de las piezas o una pieza está dañada, ¡NO utilice el producto!
- 4 Desempaquete el cargador de la batería. Seleccione y conecte el adaptador correctamente adaptado a la toma de corriente. Consulte las *IDU del cargador de baterías*.
- 5 Cargue la batería hasta que el indicador indique que se ha alcanzado la carga máxima.
- 6 Desinfecte el producto como se indica en *Instrucciones de limpieza y desinfección en la página 15*.
- 7 Preparar un área seca y bien ventilada para almacenar la grúa.
- 8 Elija un lugar adecuado para guardar estas IDU para que los usuarios puedan tenerlas a mano en todo momento.
- 9 Si tiene dudas, póngase en contacto con el representante local de asistencia y mantenimiento. El número de teléfono aparece en la contracubierta de estas IDU.

Medidas antes de cada uso (6 pasos)

- 1 Controle que estén colocadas todas las partes de la grúa.
- 2 Realice una exhaustiva inspección visual del sling a fin de determinar si existen daños.
- 3 Si falta alguna de las piezas o si hay alguna pieza dañada, NO utilice la grúa.

4 **ADVERTENCIA**

Para evitar una contaminación cruzada, siga siempre las instrucciones de desinfección de estas IDU.

La grúa se deberá desinfectar y secar con un paño antes de cada uso para impedir la contaminación cruzada.

- 5 Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada.
- 6 Si tiene dudas, póngase en contacto con el representante local de asistencia y mantenimiento. El número de teléfono aparece en la contracubierta de estas IDU.

Indicaciones de Walker

Las indicaciones de *derecha*, *izquierda*, *parte trasera* y *parte delantera* de estas IDU corresponden a las que se representan en la siguiente ilustración. (Véase la fig. 1)

No mueva la grúa hacia atrás cuando la esté usando con un paciente. La dirección en la que se debe caminar es la que se señala en la ilustración inferior. (Véase la fig. 2)

Fig. 1

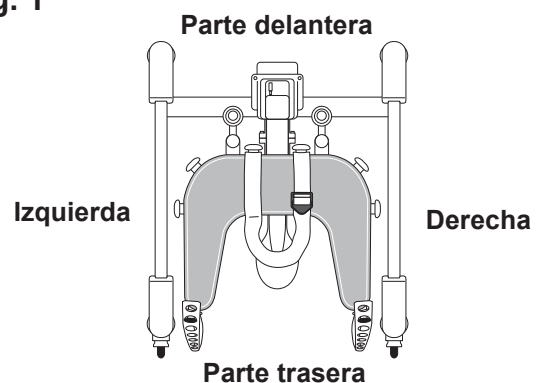
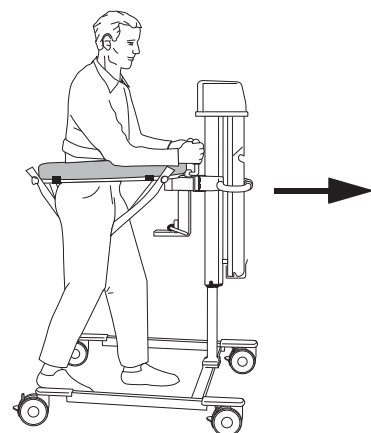




Fig. 2

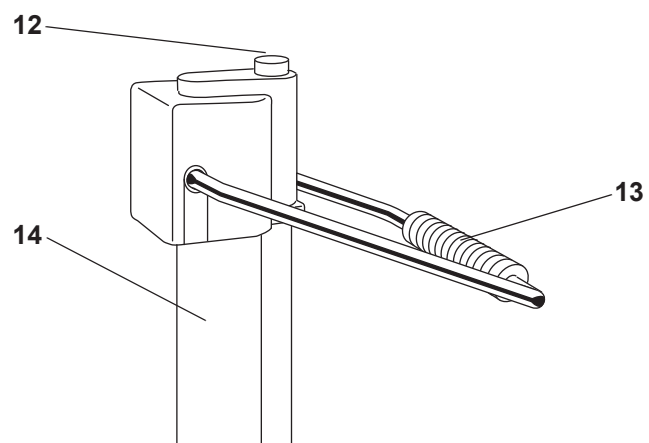
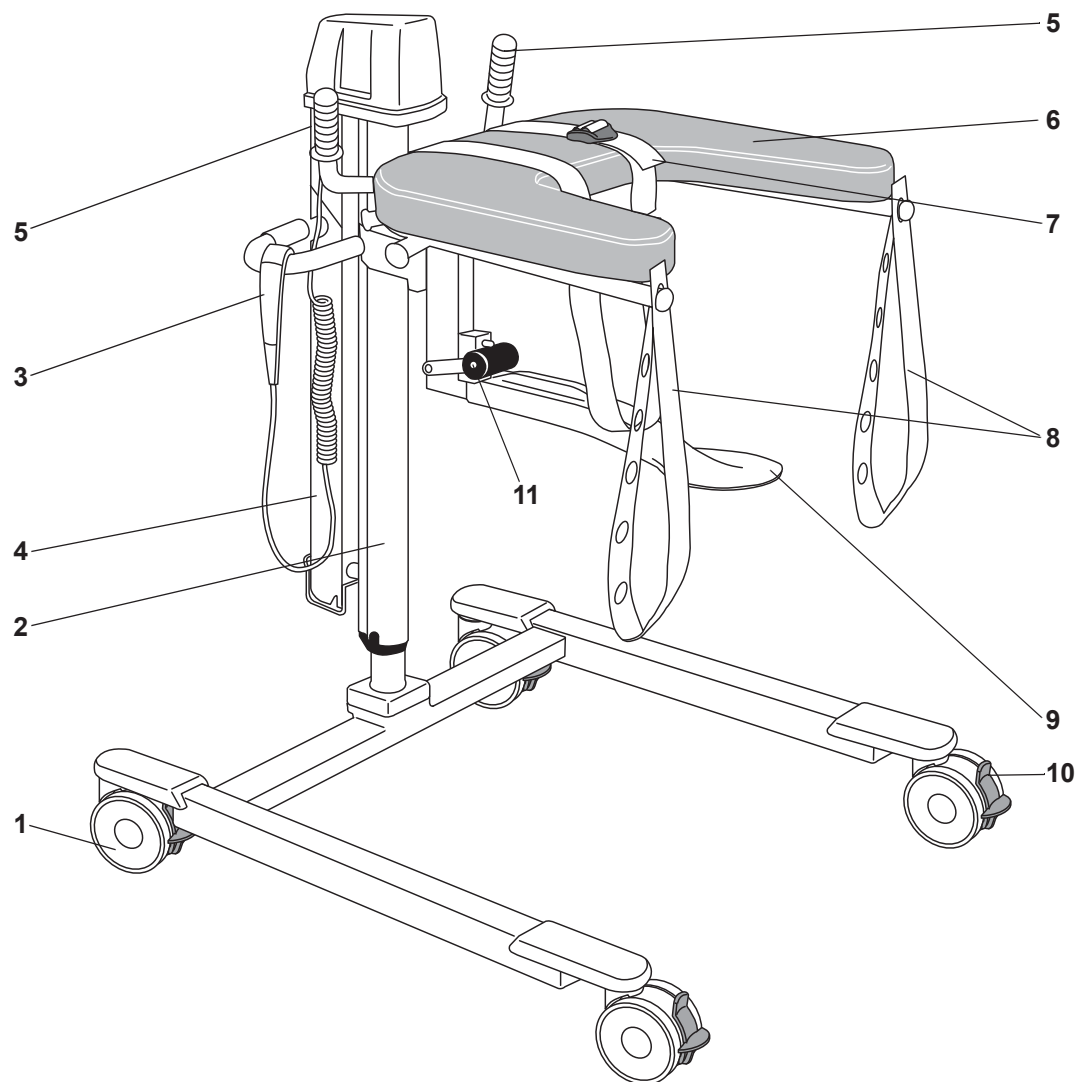


Designación de las piezas

- 1 Rueda con freno (las cuatro ruedas)
- 2 Columna (versión eléctrica)
- 3 Mando de control (versión eléctrica)
- 4 Batería (versión eléctrica)
- 5 Asidero
- 6 Mesa de soporte 
- 7 Correa de seguridad
- 8 Correas de suspensión
- 9 Asiento en forma de pala 
- 10 Sistema unidireccional
- 11 Acoplamiento rapido
- 12 Botón de descenso (versión hidráulica)
- 13 Bomba manual para elevación
(versión hidráulica)
- 14 Columna (versión hidráulica)



Tipo B. Pieza aplicada: protección
contra descargas eléctricas de
acuerdo con EN 60601-1.



Descripción del producto / funciones

Fig. 1

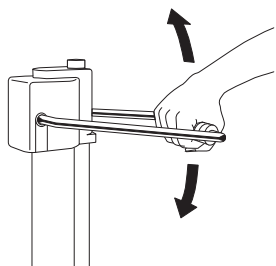
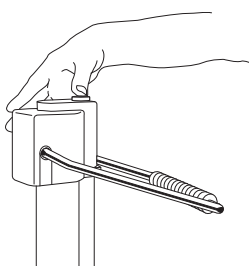


Fig. 2



Elevación y descenso manual

(2 pasos)

- 1 La mesa de soporte se eleva utilizando la bomba manual. Bombee de manera pareja, utilizando todo el trayecto de movimiento. (Véase la fig. 1)
- 2 Para bajar la mesa de soporte, pulse el botón de descenso. (Véase la Fig. 2)

Elevación y descenso eléctrico

(2 pasos)

- 1 Desenganche el mando de control fuera del soporte. (Véase la fig. 3)
- 2 Para elevar la mesa de soporte, pulse el botón con la flecha «arriba» en el mando de control. Para bajar la mesa de soporte, pulse el botón con la flecha «abajo».

Fig. 3

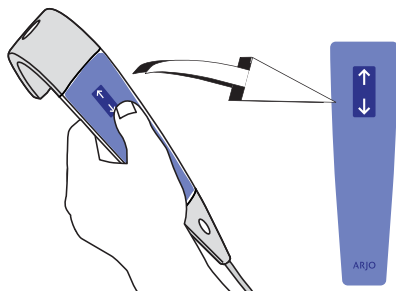
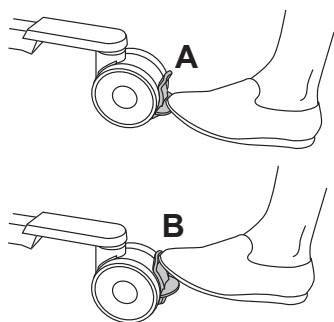


Fig. 4



Freno de las ruedas

(2 pasos)

- 1 Para activar los frenos de las ruedas, presione las trabas de bloqueo (A) con el pie. (Véase la fig. 4)
- 2 Para liberar las ruedas, presione hacia abajo las trabas centrales (B).

Dirección recta

(1 paso)

Para facilitar el transporte (por ejemplo, por los pasillos), las ruedas traseras del *Walker* están equipadas con sistemas unidireccionales.

- 1 Pulse la traba verde con el pie para activar el sistema unidireccional. (Consulte la fig. 5)

Fig. 5

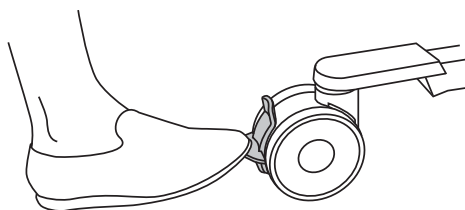
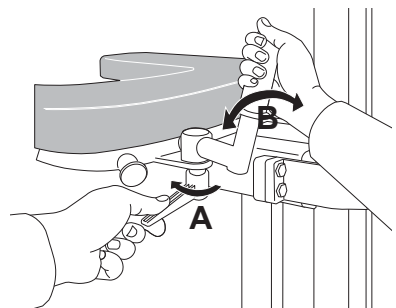


Fig. 6



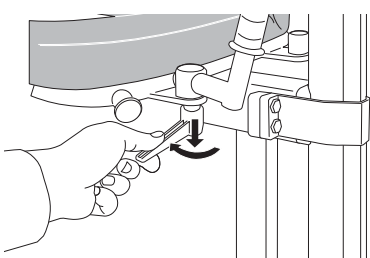
Asideros

(2 pasos)

Los dos asideros se han diseñado ergonómicamente, de tal forma que el paciente pueda sujetarse firmemente.

- 1 Afloje la palanca de bloqueo (A) y ajuste la posición y el ángulo de los asideros (B). Fije la palanca de bloqueo. (Véase la fig. 6)
- 2 Coloque la palanca de bloqueo (A) en la posición que desee; para ello, empújela hacia abajo mientras la gira. (Consulte la fig. 7)

Fig. 7



Correa de seguridad y correas de suspensión

El sistema de ayuda *Walker* incluye de serie una correa de seguridad ajustable para cada persona y dos correas de suspensión para reducir el peso corporal y mejorar la seguridad del paciente.

Correa de seguridad (4 pasos)

La correa de seguridad se puede pasar en línea recta de un lado a otro de la mesa de soporte o se puede cruzar sobre ella, según lo que convenga más a cada paciente.

- 1 La correa de seguridad se fija al pomo de la parte delantera de la mesa de soporte (A). (Consulte las fig. 1 y 2).
- 2 Pase la correa de seguridad por encima de la mesa de soporte, por detrás de la espalda del paciente y, de nuevo, sobre la mesa de soporte.
- 3 Fíjela al otro pomo de la parte delantera de la mesa de soporte (B).
- 4 Cerciórese de que el acolchamiento esté correctamente colocado. Para ajustar la correa de seguridad, suelte el correa autoadherente del acolchamiento.

Fig. 1

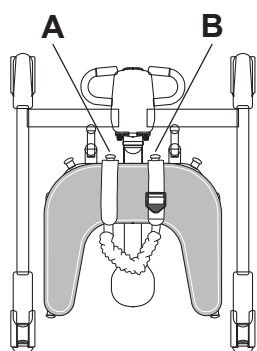


Fig. 2

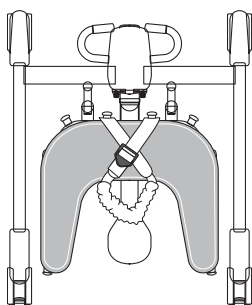


Fig. 3

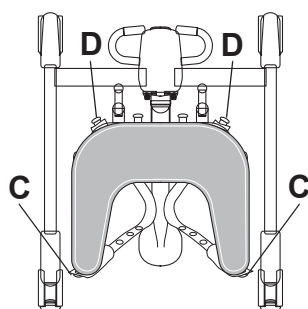
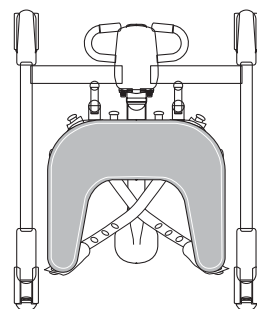


Fig. 4



Correas de suspensión, paciente masculino (3 pasos)

- 1 Fije la correa de suspensión al pomo (C). (Véase la fig. 3)

NOTA

La correa de suspensión se fija enganchando los orificios de ajuste en los pomos traseros (C), por detrás del paciente.

- 2 Pásela por debajo del paciente y fíjela al pomo de la parte delantera (D).
- 3 Repita el procedimiento en el otro lado del sistema de ayuda *Walker*.

Correas de suspensión, paciente femenino (3 pasos)

- 1 Fije la correa de suspensión al pomo (C). (Véase la fig. 4)

NOTA

La correa de suspensión se fija enganchando los orificios de ajuste en los pomos traseros (C), por detrás del paciente.

- 2 Pásela por debajo de la paciente y fíjela al pomo del otro lado (D).
- 3 Repita el procedimiento en el otro lado del sistema de ayuda *Walker*.

Asiento en forma de pala (3 pasos)

El asiento en forma de pala se utiliza para elevar al paciente.

- 1 Fije el asiento en forma de pala a la mesa de soporte; para ello, empújela suavemente hacia la unidad de conexión rápida. (Consulte la fig. 5)

Continúe con los pasos que se indican en la página siguiente.

Fig. 5

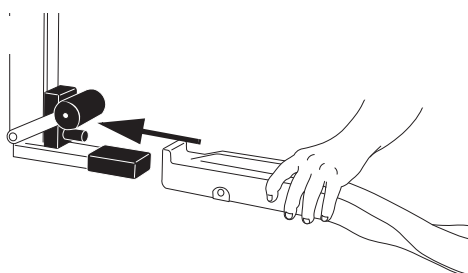


Fig. 6

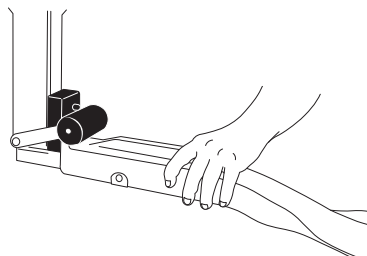


Fig. 7

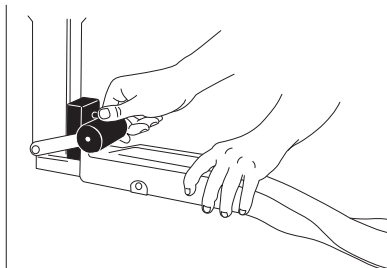


Fig. 1

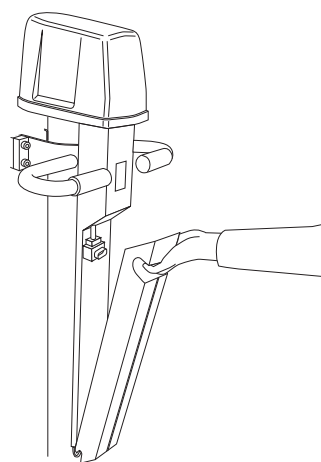


Fig. 2

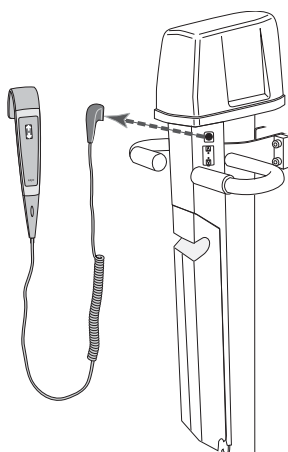
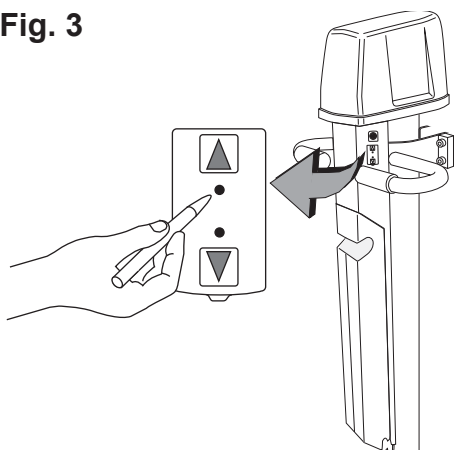


Fig. 3



- 2 Antes de elevar al paciente, asegúrese de que la pala está apoyada de forma segura y bloqueada por la unidad de conexión rápida. (Véase la fig. 6)
- 3 Para aflojar el asiento en forma de pala, pulse el eyector y levante la unidad de conexión rápida mientras sujeta el asiento en forma de pala con la otra mano. (Véase la fig. 7)

Parada de emergencia

Si, por cualquier motivo, el sistema de ayuda *Walker* no responde a los botones de control, puede detener rápidamente el movimiento de la grúa pulsando el botón de la batería y desconectándola. (Véase la fig. 1)

Elevación/Descenso de emergencia (4 pasos)

Si, por algún motivo, el sistema de ayuda *Walker* no responde a los botones de control, eleve o baje el *Walker* utilizando el botón de Elevación/Descenso de emergencia.

- 1 Desenchufe el mando de control. (Véase la Fig. 2)
- 2 Para controlar el sistema de ayuda *Walker*, presione los orificios del panel con un objeto fino y romo. (Por ejemplo, un bolígrafo). (Véase la fig. 3)

PRECAUCIÓN

No utilice un objeto de punta aguda para presionar en los orificios.

- 3 Introdúzcalo en el orificio que hay junto a la flecha «arriba» para elevar el sistema de ayuda *Walker*.
- 4 Introdúzcalo en el orificio situado junto a la flecha «abajo» para bajar el sistema de ayuda *Walker*.

NOTA

Mientras se acciona el movimiento de ascenso y descenso se emite un pitido continuo.

Antes de volver a utilizar el sistema de ayuda *Walker*, póngase en contacto con el representante de Arjo de su zona.

Utilización del Walker

Fig. 1

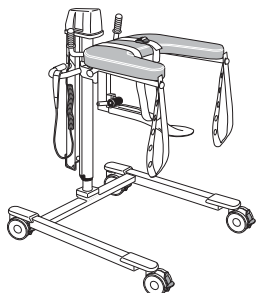
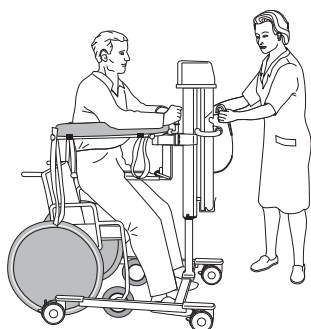


Fig. 2



Desde la cama o la silla de ruedas sin levantamientos pesados

(19 pasos)

- 1 Fije el asiento en forma de pala y las correas de seguridad al sistema de ayuda *Walker*. (Deje que las correas queden colgando del pomo al que están enganchadas.) (Véase la **fig. 1**)
- 2 Aplique los frenos de la silla de ruedas/cama.
- 3 Cerciórese de que el paciente esté sentado de forma segura en la silla de ruedas o en el lateral de la cama.
- 4 Mueva el sistema de ayuda *Walker* de forma que el asiento en forma de pala quede situado junto a la silla de ruedas o la cama.
- 5 Ajuste la altura del asiento en forma de pala de modo que quede nivelado con la silla de ruedas/la cama.
- 6 Si es posible, mueva suavemente el asiento en forma de pala sobre la silla de ruedas o la cama.
- 7 Accione los frenos de todas las ruedas del sistema de ayuda *Walker*.
- 8 Deje que el paciente se agarre a los asideros. Si es necesario, ajústelos.
- 9 Mueva al paciente hacia el asiento en forma de pala. (Véase la **Fig. 2**)

NOTA

Tenga cuidado al trasladar al paciente al asiento en forma de pala o desde dicho asiento, y al enganchar las correas de suspensión. Evite que la piel del paciente quede pellizcada por el asiento en forma de pala o las correas de suspensión.

- 10 Enganche y ajuste la correa de seguridad.
- 11 Eleve al paciente hasta una altura adecuada.

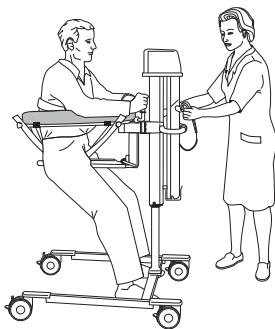
ADVERTENCIA

Para evitar que el dispositivo en uso vuelque, no eleve o baje otros equipos cercanos y tenga cuidado con los objetos inmóviles durante el descenso.

- 12 Suelte los frenos de las ruedas y tire del sistema de ayuda *Walker* para retirarlo de la silla de ruedas o la cama.
- 13 Accione los frenos de todas las ruedas del sistema de ayuda *Walker*.

Continúe con los pasos que se indican en la página siguiente.

Fig. 3

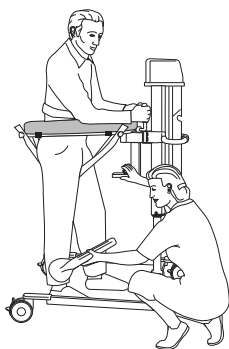


14 Fije y ajuste las correas de suspensión. (Véase la fig. 3)

NOTA

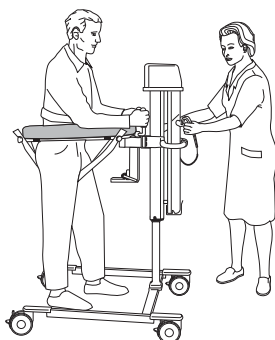
La correa de suspensión se fija enganchando los orificios de ajuste en los pomos traseros, por detrás del paciente.

Fig. 4



15 Suelte el asiento en forma de pala. (Véase la fig. 4)

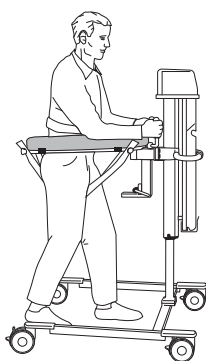
Fig. 5



16 Ajuste la altura del sistema de ayuda *Walker*. El ajuste de altura permite la reducción del peso corporal variable. (Consulte la fig. 5)

17 Reajuste los asideros.

Fig. 6



18 Puede empezar el entrenamiento. (Véase la fig. 6)

19 Si lo desea, aplique el sistema unidireccional.

ADVERTENCIA

Para evitar atrapamientos, asegúrese de que el pelo, los brazos y los pies del paciente queden pegados al cuerpo y utilice los soportes de sujeción apropiados siempre que realice algún tipo de movimiento.

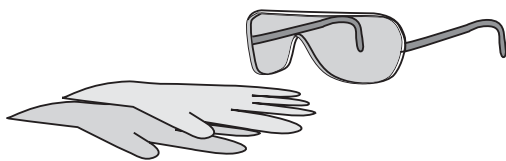
Instrucciones de limpieza y desinfección

Desinfectante Arjo

Para obtener el rendimiento óptimo, utilice solamente los desinfectantes de Arjo.

Si tiene alguna duda sobre el procedimiento de desinfección adecuado o desea obtener información sobre cómo solicitar productos líquidos (consulte *Piezas y accesorios en la página 30*), póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Arjo. La desinfección reduce al mínimo la contaminación cruzada y la limpieza de tejidos residuales.

ADVERTENCIA



Para evitar lesiones oculares o en la piel, utilice siempre gafas y guantes protectores. En caso de contacto, aclarar bien la zona con agua abundante. En caso de irritación de los ojos o la piel, consulte con un médico. Consulte siempre las IDU y la hoja de datos de seguridad de materiales del desinfectante.

PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañe el equipo, utilice únicamente desinfectantes de la marca Arjo.

ADVERTENCIA

Para evitar una contaminación cruzada, siga siempre las instrucciones de desinfección de estas IDU.

ADVERTENCIA

Para evitar que se irriten los ojos y la piel, no realice nunca la desinfección delante de un paciente.

Accesorios para la desinfección de Walker

- Guantes protectores
- Gafas protectoras
- Pulverizador con desinfectante
- Pulverizador con agua
- Paños secos y húmedos
- Toallitas desechables
- Cepillo de cerdas suaves

Siga siempre los siguientes 11 pasos para realizar una desinfección adecuada

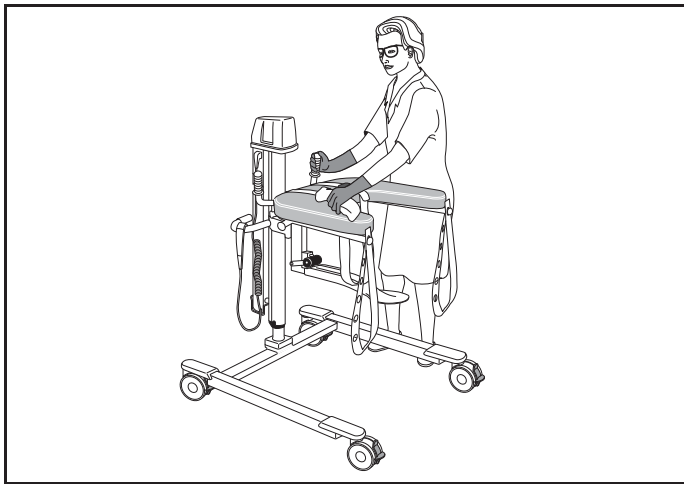
Si se usan *paneles de ducha de Arjo*, consulte las *IDU* correspondientes.

NOTA

Retire todas las piezas extraíbles, como la batería y las correas de suspensión, y límpielas por separado siguiendo las instrucciones de limpieza.

Limpieza de los residuos visibles (paso 1 de 11)

- 1 Limpie los residuos visibles del sistema de ayuda *Walker* y sus piezas extraíbles con un paño humedecido con agua, o rocíelo con agua y séquelo con un paño limpio. Empiece por arriba y vaya bajando.



Limpieza (pasos 2–5 de 11)

- 2 Rocíe desinfectante en el sistema de ayuda *Walker* y las piezas que ha extraído.
- 3 Use un cepillo o un paño si es necesario para limpiarlos y retirar toda la suciedad acumulada.
- 4 Use otro paño húmedo para quitar todos los restos de desinfectante o, si lo considera más apropiado, rocíelos con agua y séquelos con un paño limpio.
- 5 Repita el paso anterior hasta eliminar todo el desinfectante.

Desinfección (pasos 6–11 de 11)

- 6 Rocíe desinfectante en el sistema de ayuda *Walker* y las piezas que ha extraído.
- 7 Deje que el desinfectante actúe el tiempo necesario según las instrucciones del envase.

- 8 Use otro paño húmedo para quitar todos los restos de desinfectante o, si lo considera más apropiado, rocíelos con agua y séquelos con un paño limpio.
- 9 Si el desinfectante ofrece resistencia, pulverice con agua la zona afectada y séquela con toallas de un solo uso.
- 10 Repita el paso anterior hasta eliminar todo el desinfectante.
- 11 Deje que todas las piezas se sequen.

Instrucciones de la batería

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales, NO aplaste, perfore, abra o desarme la batería, ni la modifique mecánicamente de ningún otro modo.

- **Si la cubierta de la batería se agrieta y su contenido entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague inmediatamente con agua abundante.**
- **Si el contenido entra en contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua abundante y acuda al médico.**

La inhalación del contenido puede provocar irritación en las vías respiratorias. Salga a respirar aire fresco y solicite atención médica.

- Tenga cuidado de no dejar caer la batería.
- Para saber cómo debe desechar las baterías, consulte a la autoridad local correspondiente.
- Compruebe la etiqueta de la batería.

Advertencia de carga baja

Si la batería necesita ser cargada, al activarse la grúa, ésta emitirá un tono de zumbido. En ese momento, la batería tendrá carga suficiente para completar la tarea inmediata.

Almacenamiento de la batería

- La batería se suministra ya cargada, pero le recomendamos que vuelva a cargarla al recibirla porque, poco a poco, se va descargando sola.
- La batería se descarga lentamente cuando no se está utilizando.
- Durante el almacenamiento y el transporte, la batería debe estar en un intervalo de temperaturas de -0°C a $+30^{\circ}\text{C}$ (de 32°F a 86°F); cuanto más baja sea la temperatura, más se alargará su vida útil.
- Si desea obtener el máximo rendimiento de la batería, no la guarde a más de 50°C (122°F).

Instalación del cargador

Consulte las *IDU del cargador de baterías*.

Cómo cargar la batería

Consulte las *IDU del cargador de baterías*.

Localización y reparación de averías

PROBLEMA	ACCIÓN
La grúa continúa bajando o subiendo tras haber soltado el botón del mando de control.	Active el botón rojo de parada de emergencia y extraiga la batería; retire al paciente de la grúa y llame a un técnico cualificado.
La grúa no sube ni baja al pulsar el botón del mando de control.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la batería está totalmente encajada en el compartimento de la batería. • Asegúrese de que el enchufe de conexión del mando de control esté debidamente conectado a la toma. • Compruebe que la batería está cargada. <div> ADVERTENCIA Para evitar lesiones, asegúrese de que el paciente esté vigilado en todo momento. </div> <ul style="list-style-type: none"> • Use el descenso de emergencia para que el paciente baje: consulte <i>Elevación/Descenso de emergencia en la página 12</i>. En cuanto haya retirado al paciente de la grúa, póngase en contacto con un técnico cualificado.
Es difícil maniobrar la grúa durante el traslado.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que se han soltado todos los frenos. • Asegúrese de que todas las ruedas ruedan y giran sin problemas. • Si el problema persiste, saque al paciente de la grúa y póngase en contacto con un técnico cualificado.
La grúa emite sonidos raros durante la elevación o el traslado.	Saque al paciente de la grúa y póngase en contacto con un técnico cualificado.
Cuando no se utiliza, la grúa emite un pitido una vez cada minuto.	Póngase en contacto con un técnico cualificado.
No es posible elevar la grúa.	El mecanismo de elevación de este equipo dispone de una tuerca de seguridad. Si la tuerca de seguridad se activa, solamente será posible bajar el equipo a una posición de seguridad. En este caso, absténgase de seguir utilizando el equipo y póngase en contacto con personal cualificado para repararlo.

Cuidado y mantenimiento preventivo

El sistema de ayuda *Walker* puede ir desgastándose. Para comprobar que el producto conserva las especificaciones de fabricación originales, se deben adoptar las medidas siguientes cuando así se especifique.

ADVERTENCIA

Para evitar un mal funcionamiento que podría provocar lesiones, asegúrese de realizar revisiones periódicas y de seguir el programa de mantenimiento recomendado. En algunos casos, debido a un uso intensivo del producto y a la exposición a un entorno agresivo, deben efectuarse inspecciones más frecuentes. Las regulaciones y normas locales pueden ser más rigurosas que el programa de mantenimiento recomendado.

NOTA

No se puede realizar ningún mantenimiento ni reparación en el producto mientras esté siendo utilizado con el paciente

Programa de mantenimiento preventivo: sistema de ayuda Walker

OBLIGACIONES DEL CUIDADOR Acción/control	Todos los DÍAS	Todas las SEMANAS	Una vez AÑOS	Cada 2 AÑOS
Limpieza/desinfección	X			
Inspeccionar visualmente todas las piezas expuestas		X		
Inspeccionar visualmente las sujeciones mecánicas		X		
Inspección visual del cargador de la batería y la batería (versión eléctrica)		X		
Controlar el mando de control y el cable (versión eléctrica)		X		
Revisar la correa de seguridad y las correas de suspensión		X		
Realización de una prueba de funcionamiento		X		
Revisión y limpieza de las ruedas		X		
Verificaciones anuales que deberán ser realizadas solo por personal cualificado			X	
Reemplazar la correa de seguridad y las correas de suspensión				X

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones del paciente y el cuidador, no modifique el equipo ni utilice piezas no compatibles.

Fig. 1

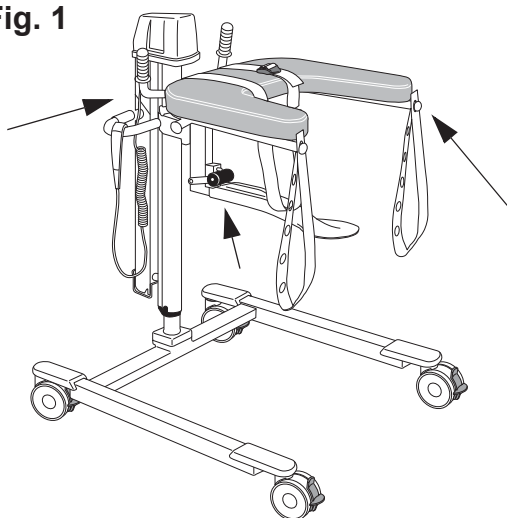


Fig. 2

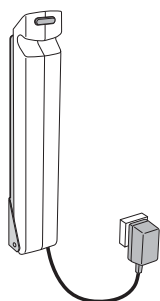


Fig. 3

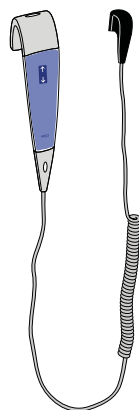
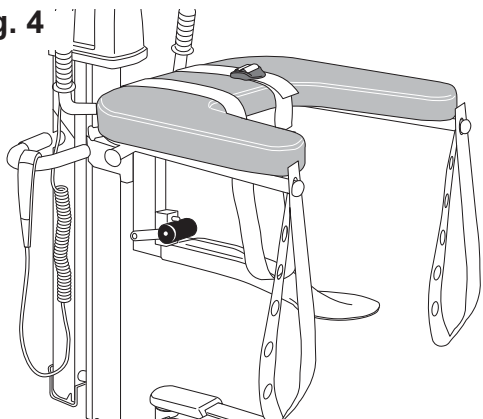


Fig. 4



Obligaciones del personal sanitario

Las obligaciones del cuidador deben ser realizadas por personal con conocimientos suficientes sobre el sistema de ayuda *Walker* y de acuerdo con estas IDU.

Una vez por día

- **Desinfecte:** El sistema de ayuda *Walker* debe limpiarse inmediatamente después de cada uso. Utilice desinfectante Arjo en las concentraciones que recomiende la etiqueta del envase del desinfectante.

PRECAUCIÓN

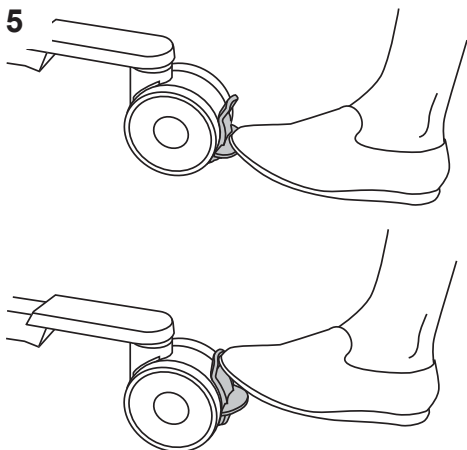
No use disolventes a base de petróleo, tricloretileno o similares, ya que estos pueden dañar el plástico.

Todas las semanas

- **Inspección visual de todas las piezas expuestas:** inspeccione el sistema de ayuda *Walker* para averiguar si está dañado. Inspeccione visualmente todas las partes expuestas: especialmente, los puntos donde se produce un contacto personal con el paciente o el cuidador.
- Asegúrese de que no se hayan formado grietas o aristas cortantes que pudieran causar lesiones al usuario o al paciente.
- Sustituya las piezas dañadas.
- **Inspeccione visualmente las uniones mecánicas:** Compruebe visualmente que todos los tornillos y tuercas estén apretados y que no haya juego. (Véase la fig. 1)
- Compruebe que el sistema hidráulico funciona sin problemas (elevación y descenso).
- **Inspeccione visualmente el cargador de la batería y la batería:** Compruebe también el estado del cable. Extráigala y sustitúyala inmediatamente si está dañada. (Versión eléctrica). (Consulte la fig. 2).
- **Revise el mando de control y el cable:** Inspeccione visualmente el estado del mando de control y su cable. Si hay cortes o daños, cámbielos. (Versión eléctrica). (Consulte la fig. 3).
- **Revise visualmente la correa de seguridad y las correas de suspensión:** Compruebe la correa en toda su longitud en busca de zonas desgastadas, roturas, grietas o rajas y verifique que no se vea el material interior ni haya daños visibles. Si la correa de seguridad o las correas de suspensión tienen daños, reemplácelas. (Véase la fig. 4)
- **Efectúe una prueba de funcionalidad:** Realizar una prueba de elevación/descenso pulsando el botón de subida/bajada. Realice una prueba de elevación/descenso.

Continúe con los pasos que se indican en la página siguiente.

Fig. 5



- **Controlar y limpiar las ruedas:** Compruebe que las ruedas están bien montadas, y que ruedan y giran sin problemas (su funcionamiento puede empeorar por la presencia de jabón, pelo, polvo y productos químicos de la limpieza del suelo). **(Consulte la fig. 5)**
- Si no funcionan bien, limpie las ruedas con agua.
- Controle visualmente que las ruedecillas estén fijas al chasis.

Verificaciones anuales que deberán ser realizadas solo por personal cualificado

El mantenimiento del sistema de ayuda *Walker* se debe realizar una vez al año y siguiendo el *Manual de mantenimiento y reparaciones*.

Póngase en contacto con su representante de mantenimiento local de Arjo para suscribir un nuevo contrato de mantenimiento.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones o la falta de seguridad del producto, el personal cualificado debe llevar a cabo las acciones de mantenimiento con la frecuencia adecuada y las herramientas, piezas y el conocimiento correctos. El personal cualificado debe disponer de formación documentada en el mantenimiento de este producto.

NOTA

Todas las obligaciones del cuidador deben comprobarse al realizar el mantenimiento por parte de personal cualificado. Para obtener más información, consulte las diferentes instrucciones de mantenimiento.

Especificaciones técnicas

Versión hidráulica del Walker	
Carga de trabajo segura (CTS) (Peso máx. del paciente)	136 kg (300 lb.)
Peso máximo de elevación	44 kg (97 lb)
Peso máximo total de la grúa (grúa + paciente)	180 kg (397 lb)
Equipo de uso médico	Tipo 
Versión eléctrica del Walker	
Capacidad de elevación	136 kg (300 lb.)
Peso	53 kg (117 lb.)
Peso de la batería	4,4 kg (9,7 lb.)
Peso máximo total de la grúa (grúa + paciente)	189 kg (417 lb)
Equipo de uso médico	Tipo 
Fuente de alimentación	24 V CC
Clase de protección	IP X4
Fusible	F1 F10AL 250 V
Clase de aislamiento	Equipo de clase II
Fuerza de operación de los controles	2,7 N
Nivel de sonido	65 dB
Transporte, almacenamiento y funcionamiento (Se aplica a todos los modelos de Walker excepto los cargadores)	
Rango de temperatura	-20 °C a +70 °C (-4 °F a +158 °F) Transporte -20 °C a +70 °C (-4 °F a +158 °F) Almacenamiento De +10 °C a +40 °C (+50 °F a +104 °F) Funcionamiento
Intervalo de humedad relativa	Transporte y almacenamiento: 10 % – 80 % 15 % – 100 % Operación
Intervalo de presión atmosférica	Transporte y almacenamiento: de 500 a 1100 hPa Funcionamiento: de 800 a 1060 hPa
Modo de operación	ED máximo 10 %; Máximo 1 minuto activado; Mínimo 9 minutos desactivado
Fuerza de arranque	70 N
Fuerza de giro	20 N
Fuerza de pulsador	<5 N
Fuerza de freno	105 N
Fuerza de palanca	20 N
Medio ambiente	
Grado de contaminación	2

Reciclaje	
Embalaje	Madera y cartón ondulado, reciclable.

Eliminación al final de la vida útil
<ul style="list-style-type: none"> Todas las baterías del producto se deben reciclar por separado. Las baterías se deben desechar de acuerdo con lo establecido en las normativas nacionales o locales. Los arneses, incluidos los refuerzos/estabilizadores, el material acolchado y cualquier otro material textil, polímeros o materiales plásticos, etc., se deben clasificar como residuos combustibles. Los sistemas de elevación que tengan componentes eléctricos o electrónicos, o un cable eléctrico, se deben desmontar y reciclar de acuerdo con lo establecido en la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), o de acuerdo con lo establecido en la normativa local o nacional. Los componentes fabricados principalmente con diferentes tipos de metal (con un contenido de metal superior al 90 % de su peso); por ejemplo, barras de arneses, barandillas, soportes verticales, etc., se deben reciclar como metales.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, respete siempre las combinaciones permitidas que se indican en estas IDU. No se permiten otras combinaciones.

Combinaciones permitidas	
Potencia	Modelo
Batería de 24 V	NDA0100-03
Cargador de la batería	NDA1200-EU, NDA2200-EU, NDA4200-US, NDA6200-AU y NDA8200-INT

Lista de normas y certificados

NORMA/CERTIFICADO	DESCRIPCIÓN
EN/CEI 60601-1:2005 AMD1:2012	Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial
ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) AMD 1 (2012)	Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial
CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14	Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial
ISO 10535:2006	Grúas para el traslado de personas con discapacidad. Requisitos y métodos de ensayo.

Dimensiones generales

Versión eléctrica del Walker

mm (pulgadas)

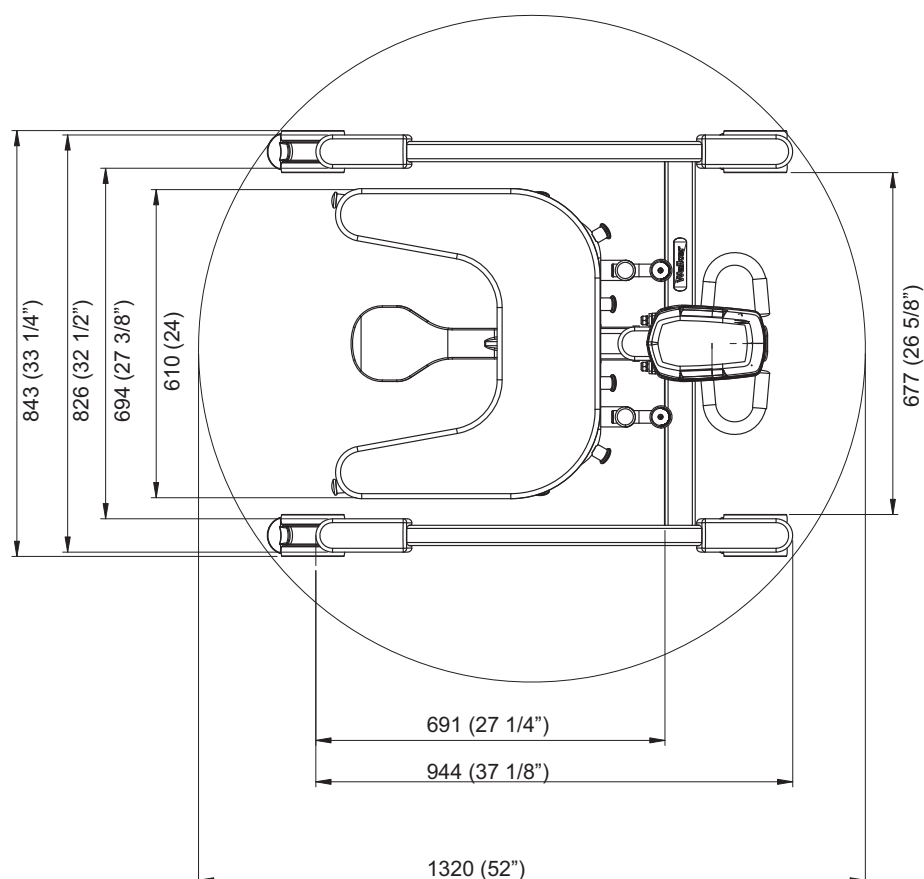
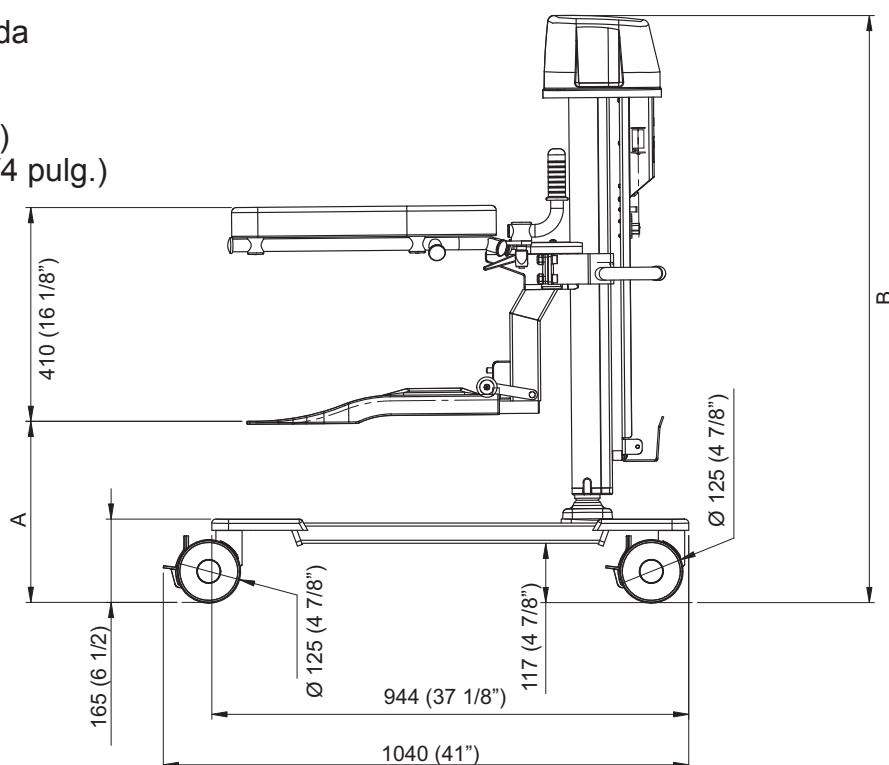
A mínimo de 400 (15 3/4 pulg.) da

B mínimo de 1165 (45 7/8 pulg.)

A máximo de 965 (38 pulg.) da

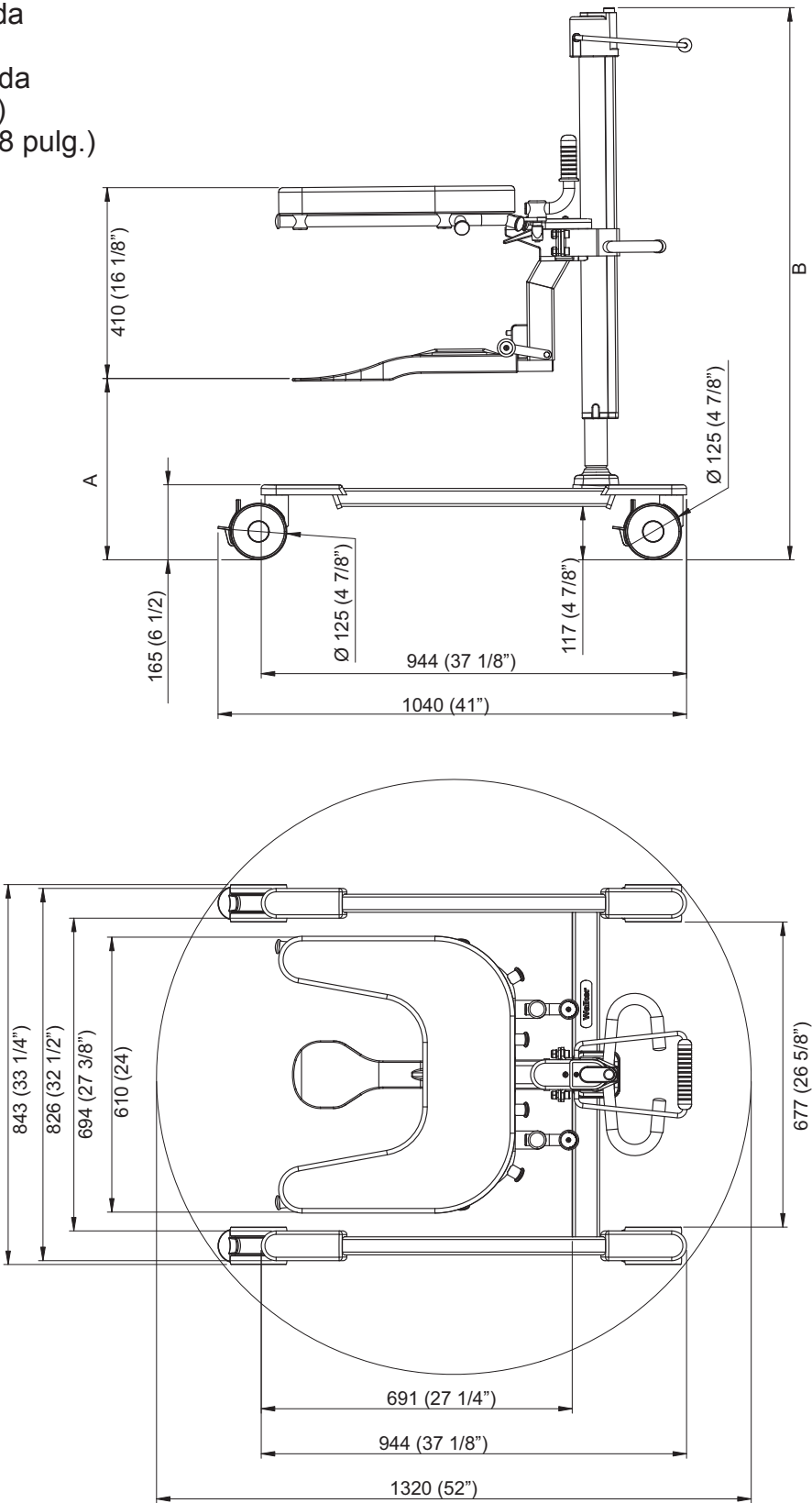
B máximo de 1730 (68 1/8 pulg.)

Recorrido máximo de 565 (22 1/4 pulg.)



Versión hidráulica del Walker

mm (pulgadas)
A mínimo de 350 (14 1/8 pulg.) da
B mínimo de 1140 (44 7/8 pulg.)
A máximo de 850 (33 7/8 pulg.) da
B máximo de 1640 (64 5/8 pulg.)
 Recorrido máximo de 500 (19 5/8 pulg.)

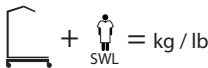






Etiquetas

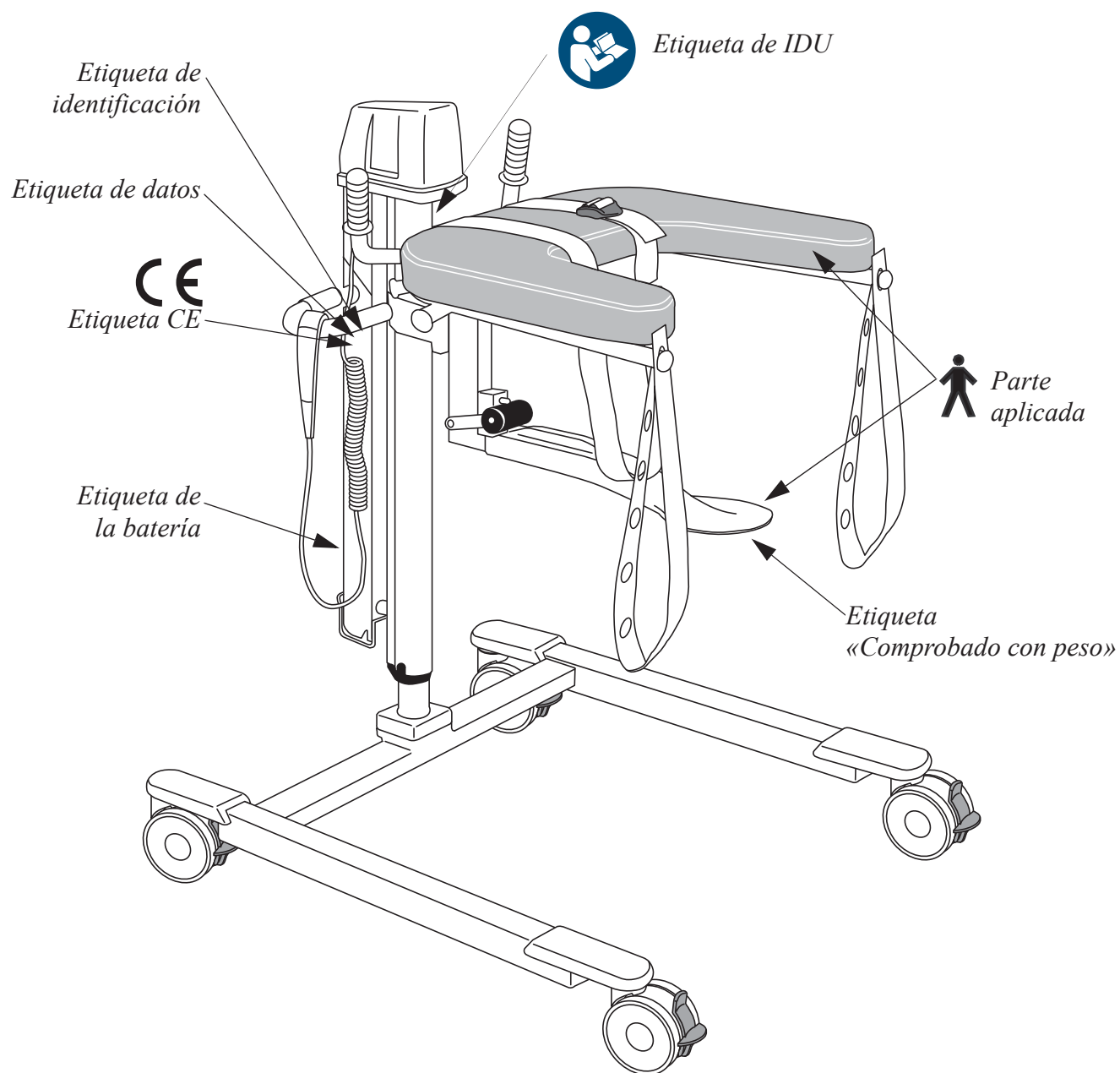
Explicación de las etiquetas

Etiqueta de la batería	Indica información medioambiental y de seguridad para la batería.
Etiqueta de identificación	Indica la identificación del producto, el número de serie y año y mes de fabricación.
Etiqueta de datos	Indica el rendimiento y los requisitos técnicos: por ejemplo, potencia de entrada, voltaje de entrada o peso máximo del paciente.
Etiqueta «Comprobado con peso»	Indica la fecha en la que se validó el producto y el peso que se usó para la prueba.

Explicación de los símbolos

CTS	Carga de trabajo segura (carga total máxima)
 +  = kg / lb	Masa total del equipo, incluida su carga de trabajo segura.
	Recorrido de levantamiento
==	Tensión de alimentación
24 V CC	Tensión de alimentación
MÁX.: 150 VA	Potencia máx.
	Fusible FA - F10AL 250 V
IP X4	Grado de protección (es decir, el producto está protegido contra salpicaduras de agua)
NDA0100-XX	N.º de producto de la batería
ED máx. 10 %	Modo de operación para la función Hi/Lo: ED máximo 10 %; Máximo 1 minuto activado; Mínimo 9 minutos desactivado
	Tipo B, pieza aplicada: protección contra descargas eléctricas de acuerdo con la norma CEI 60601-1.

	Lea las <i>IDU</i> antes de utilizarlo.
	Separe los componentes eléctricos y electrónicos para el reciclaje de acuerdo con la Directiva europea 2012/19/EU (RAEE).
	La fuente de alimentación de este equipo es una batería.
	Separe los componentes eléctricos y electrónicos para el reciclaje de acuerdo con la Directiva europea 2012/19/EU (RAEE).
	Reciclable
	Marca CE que indica la conformidad con la legislación armonizada de la Comunidad Europea
	Indica que el producto es un producto sanitario de acuerdo con lo establecido en el Reglamento sobre los productos sanitarios de la UE 2017/745
	Clasificado por Underwriters Laboratories Inc. con respecto a descarga eléctrica, incendio, peligros mecánicos y otros peligros específicos solo de conformidad con las certificaciones y lista de normas
	Nombre y dirección del fabricante
	Fecha de fabricación



Compatibilidad electromagnética (CEM)

El producto ha sido sometido a pruebas de conformidad con las normas reguladoras actuales sobre su capacidad para bloquear las EMI (interferencias electromagnéticas) de fuentes externas.

Algunos procedimientos pueden ayudar a reducir las interferencias electromagnéticas:

- Utilice solamente cables y piezas de repuesto de Arjo para evitar el aumento de las emisiones o la disminución de la inmunidad, lo que a su vez puede alterar el funcionamiento correcto del equipo.
- Asegúrese de que otros dispositivos empleados en zonas de monitorización de pacientes o de preservación de vida cumplan con las normas sobre emisiones aceptadas.

ADVERTENCIA

Los equipos de comunicación inalámbricos, como dispositivos de redes informáticas inalámbricas, teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos y sus estaciones de base, walkie-talkies, etc. pueden afectar a este equipo y se deben mantener a una distancia mínima de 1,5 m del equipo.


Entorno previsto: entornos de centros sanitarios profesionales.

Excepciones: equipos quirúrgicos de alta frecuencia y la sala protegida contra RF de un SISTEMA ME para resonancias magnéticas.

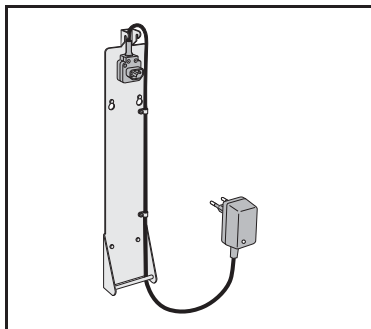
ADVERTENCIA

debe evitarse usar este equipo apilado o junto a otros equipos ya que se podría producir un funcionamiento inadecuado. Si tal uso es necesario, debe observarse este equipo y los otros para verificar que están funcionando normalmente.

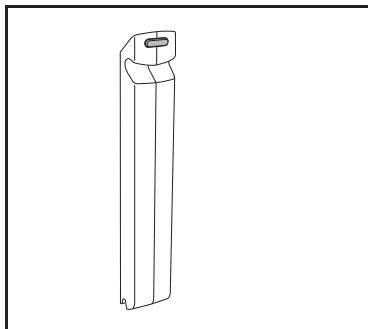
Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas		
Prueba de emisión	Conformidad	Guía
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	Este equipo utiliza energía de RF únicamente para sus funciones internas. Por ello, las emisiones de RF son muy bajas, por lo que no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	El equipo es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluidos establecimientos domésticos y aquellos conectados directamente a la red de suministro eléctrico público de baja tensión que abastece a edificios utilizados con fines domésticos.

Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética			
Prueba de inmunidad	Nivel de ensayo CEI 60601-1-2	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético (guía)
Descarga electrostática (ESD) EN 61000-4-2	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aire ±8 kV contacto	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aire ±8 kV contacto	El suelo debe ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si el suelo está cubierto con materiales sintéticos, la humedad relativa debe ser del 30 % como mínimo.
Alteraciones conducidas inducidas por campos de RF EN 61000-4-6	3 V entre 0,15 MHz y 80 MHz 6 V en las bandas de frecuencia ISM y de radioaficionado entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz	3 V entre 0,15 MHz y 80 MHz 6 V en las bandas de frecuencia ISM y de radioaficionado entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz	La distancia a la que se utilicen los equipos de comunicación de RF portátiles y móviles con respecto a cualquier parte del producto, cables incluidos, deberá ser superior a 1 m si la potencia de salida del transmisor es superior a 1 W ^a . Las intensidades de campo de transmisores de RF fijos, determinadas según un control electromagnético del lugar, deben ser inferiores al nivel de conformidad de cada gama de frecuencia ^b . Pueden darse interferencias cerca del equipo marcado con este símbolo: 
Campo electromagnético de RF radiadas EN 61000-4-3	Entornos sanitarios profesionales 3 V/m De 80 MHz a 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	Entornos sanitarios profesionales 3 V/m De 80 MHz a 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	
Campos de proximidad de equipo de comunicaciones inalámbricas por RF EN 61000-4-3	385 MHz - 27 V/m 450 MHz - 28 V/m 710, 745, 780 MHz - 9 V/m 810, 870, 930 MHz - 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz - 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz - 9 V/m	385 MHz - 27 V/m 450 MHz - 28 V/m 710, 745, 780 MHz - 9 V/m 810, 870, 930 MHz - 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz - 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz - 9 V/m	
Transitorios eléctricos / en ráfaga EN 61000-4-4	±1 kV en puertos SIP/SOP Frecuencia de repetición de 100 kHz	±1 kV en puertos SIP/SOP Frecuencia de repetición de 100 kHz	
Campo magnético de la frecuencia de alimentación EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Los campos magnéticos de la frecuencia de la red eléctrica deben estar en niveles característicos de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario.
<p>^a Las potencias de campo de los transmisores fijos, como estaciones base de teléfonos (móviles/inalámbricos) y radios terrestres móviles, equipos de radio utilizados por radioaficionados, emisiones de radio AM y FM, y emisiones televisivas no se pueden predecir teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores fijos de RF, se debe plantear la realización de un control electromagnético del lugar. Si la intensidad de campo medida en el lugar en que se utilice el producto supera los niveles de conformidad de RF aplicables, debe comprobarse que el producto funciona de manera normal. Si se observa un rendimiento poco habitual, es posible que sea necesario realizar acciones adicionales.</p> <p>^b Por encima del intervalo de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las potencias de campo deben ser inferiores a 1 V/m.</p>			

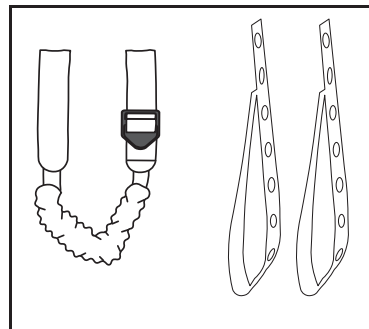
Piezas y accesorios



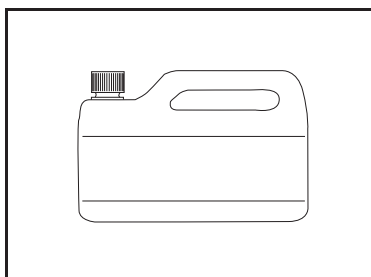
Cargador de baterías
NDAX000–XX



Batería adicional
NDA 0100



GCA0010–031
Correa de seguridad,
acolchamiento y correas
de suspensión



Para obtener información
sobre los desinfectantes,
póngase en contacto con el
representante de su zona

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: +61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディッ
ク第2虎ノ門ビル9階
電話: +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

